



ОСЕВОЙ ВЕНТИЛЯТОР

Sileo DC 100
Sileo Design DC 100

RU

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Комплект поставки.....	7
Краткое описание.....	7
Правила эксплуатации.....	7
Структура условного обозначения.....	8
Монтаж и подготовка к работе.....	9
Описание опций вентилятора.....	10
Настройка работы вентилятора.....	10
Правила технического обслуживания.....	12
Устранение неисправностей.....	13
Правила хранения и транспортировки.....	13
Гарантии изготовителя.....	14

Настоящее руководство пользователя является основным эксплуатационным документом, предназначено для ознакомления технического, обслуживающего и эксплуатирующего персонала.

Руководство пользователя содержит сведения о назначении, составе, принципе работы, конструкции и монтаже изделия (-ий) Sileo DC 100 и всех его (их) модификаций.

Технический и обслуживающий персонал должен иметь теоретическую и практическую подготовку относительно систем вентиляции и выполнять работы в соответствии с правилами охраны труда и строительными нормами и стандартами, действующими на территории государства.

Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с изделием.

Данным изделием могут пользоваться дети 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они при этом находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию изделия и осознают возможные риски.

Детям запрещается играть с данным изделием.

Очистку и обслуживание изделия не должны выполнять дети без присмотра.

Изделие должно быть установлено так, чтобы лопасти находились на высоте более 2,3 м от пола.

Должны быть предприняты меры предосторожности для того, чтобы избежать обратного потока газов в помещение из открытых дымоходов или устройств, сжигающих топливо.

Подключение к электросети необходимо осуществлять через средство отключения, имеющее разрыв контактов на всех полюсах, обеспечивающее полное отключение при условиях перенапряжения категории III, встроенное в стационарную проводку в соответствии с правилами устройства электроустановок.

Убедитесь, что изделие отключено от сети питания перед удалением защиты.

Запрещается крепить изделие на опоре, используя клей и клеящие составы. Используйте только метод крепежа, указанный в руководстве пользователя.

Все работы, описанные в данном руководстве, должны быть выполнены опытными специалистами, прошедшими обучение и практику по установке, монтажу, подключению к электросети и техническому обслуживанию вентиляционных установок. Не пытайтесь самостоятельно устанавливать изделие, подключать к электросети и производить техническое обслуживание. Это небезопасно и невозможно без специальных знаний. Перед проведением любых работ необходимо отключить сеть электропитания.

При монтаже и эксплуатации изделия должны выполняться требования руководства, а также требования всех применимых местных и национальных строительных, электрических и технических норм и стандартов.

Все действия, связанные с подключением, настройкой,

обслуживанием и ремонтом изделия, проводить только при снятом напряжении сети.

Подключение изделия к сети должен осуществлять квалифицированный электрик, имеющий право самостоятельной работы с установками напряжением электропитания до 1000 В, после изучения данного руководства пользователя.

Перед установкой изделия убедитесь в отсутствии видимых повреждений крыльчатки, корпуса, решетки, а также в отсутствии в корпусе изделия посторонних предметов, которые могут повредить лопасти крыльчатки.

Во время монтажа изделия не допускайте сжатия корпуса! Деформация корпуса может привести к заклиниванию крыльчатки и повышенному шуму.

Запрещается использовать изделие не по назначению и подвергать его каким-либо модификациям и доработкам.

Не допускается подвергать изделие неблагоприятным атмосферным воздействиям (дождь, солнце и т. п.).

Перемещаемый в системе воздух не должен содержать пыли, твердых примесей, а также липких веществ и волокнистых материалов.

Запрещается использовать изделие в легковоспламеняющейся

или взрывоопасной среде, содержащей, например, пары спирта, бензина, инсектицидов.

Не закрывайте и не загораживайте всасывающее и выпускное отверстия изделия, чтобы не мешать оптимальному потоку воздуха.

Не садитесь на изделие и не кладите на него какие-либо предметы.

Информация, указанная в данной инструкции, является верной на момент подготовки документа. Из-за непрерывного развития продукции компания оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в технические характеристики, конструкцию или комплектацию изделия.

Не дотрагивайтесь до изделия мокрыми или влажными руками. Не дотрагивайтесь до изделия, будучи босиком.

**ПЕРЕД МОНТАЖОМ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ
ОЗНАКОМЬТЕСЬ С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ РУКОВОДСТВАМИ
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.**



**ПО ОКОНЧАНИИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЕ ПОДЛЕЖИТ
ОТДЕЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ.
НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВМЕСТЕ С
НЕОТСОРТИРОВАННЫМИ БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ**

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Вентилятор	— 1 шт.
Шурупы с дюбелями	— 4 шт.
Отвертка пластиковая (все модели с таймером)	— 1 шт.
Изоляционная прокладка	— 1 шт.
Руководство пользователя	— 1 шт.
Коробка упаковочная	— 1 шт.

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

Изделие представляет собой осевой вентилятор для вытяжной вентиляции небольших и средних бытовых помещений, отапливаемых в зимнее время.

Изготавливается для канала диаметром 100 мм. Оснащен двухскоростным двигателем. Оборудован обратным клапаном, который препятствует обратному потоку воздуха при выключенном вентиляторе.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вентилятор предназначен для подключения к однофазной сети переменного тока напряжением 220...240 В и частотой 50 (60) Гц (в зависимости от модели) и рассчитан на продолжительную работу без отключения от сети.

Направление движения воздуха должно совпадать со стрелкой на корпусе вентилятора.

Степень защиты от доступа к опасным частям и проникновения воды — IP45.

Вентилятор разрешается эксплуатировать при температуре окружающего воздуха в пределах от +1 °С до +40 °С. По типу защиты от поражения электрическим током изделие относится к приборам II класса (220-240 В / 50 (60) Гц).

Вид климатического исполнения изделия — УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150-69.

СТРУКТУРА УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ

Sileo DC 100 T

Дополнительные опции:

- T — таймер задержки выключения
- H — датчик влажности и таймер
- ST — шнурковый выключатель и таймер
- SH — шнурковый выключатель, датчик влажности и таймер
- IR — датчик движения

Диаметр выходного патрубка, мм

DC — электродвигатель постоянного тока

Серия вентилятора

Sileo DC 100; Sileo Design DC 100

	T	H	ST	SH	IR
Sileo DC 100	+	+	+	+	+
Sileo Design DC 100	+	+	-	-	-

МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Вентилятор может быть установлен на потолке или на стене с выбросом воздуха в вентиляционную шахту или круглый воздуховод соответствующего диаметра (рис. 2).

Установка вентилятора с прямым выбросом воздуха вверх не допускается (рис. 2).

Последовательность монтажа вентилятора:

шаг 1 — обесточьте электрическую сеть и убедитесь, что электричество отключено (рис. 3, 12)

шаг 2 — подведите кабель питания к вентиляционному отверстию (рис. 4, 13)

шаг 3 — снимите лицевую крышку с вентилятора. Затем снимите крышку, закрывающую плату (рис. 5, 14)

шаг 4 — разметьте и просверлите отверстия для крепежа вентилятора, установите вентилятор (рис. 6-8, 15-17)

шаг 5 — подключите вентилятор к сети в соответствии со схемой подключения (рис. 21)

шаг 6 — установите крышку, закрывающую плату (рис. 9, 18), и лицевую крышку на корпус вентилятора (рис. 10, 19)

шаг 7 — подайте электропитание к вентилятору (рис. 11, 20)

Условные обозначения клемм на схемах подключения:

L — фаза (только для 220-240 В)

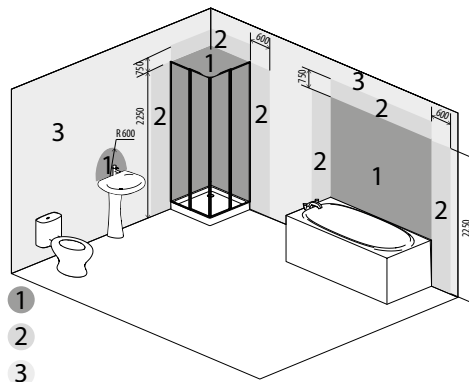
S — внешний выключатель

N — 0 (только для сети 220-240 В)

QF — автоматический выключатель

LT (ST) — цепь управления таймером

Установка изделия возможна в зоне 1, при условии, что монтаж и его подключение будут выполнены в соответствии с требованиями IEC 60364-7-701 (в актуальной редакции), а также в соответствии с требованиями национальных стандартов страны его установки.



ОПИСАНИЕ ОПЦИЙ ВЕНТИЛЯТОРА

(ST) — вентилятор оборудован таймером задержки выключения. Начинает работу при подаче управляющего напряжения на входную клемму **LT** внешним выключателем (например, включение освещения в помещении). После снятия управляющего напряжения вентилятор продолжает работу в течение времени, заданного таймером, которое регулируется DIP-переключателем.

Модели «ST» оборудованы шнурковым выключателем.

IR — вентилятор оборудован датчиком движения и таймером задержки выключения. Вентилятор работает в одном из четырех режимов, которые определяются DIP-переключателем.

(SH) — вентилятор оборудован датчиком влажности и таймером задержки выключения. Вентилятор работает в одном из четырех режимов, которые определяются DIP-переключателем.

Модели «SH» оборудованы шнурковым выключателем.

НАСТРОЙКА РАБОТЫ ВЕНТИЛЯТОРА



**ПЛАТА ТАЙМЕРА НАХОДИТСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ СЕТИ.
ПЕРЕД НАСТРОЙКОЙ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ВЕНТИЛЯТОР ПОЛНОСТЬЮ
ОТКЛЮЧЕН ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ**

Настройка работы вентилятора производится переключением DIP-переключателя. Для доступа к DIP-переключателю снимите лицевую панель и откройте резиновую заглушку (рис. 22).

В комплект поставки вентилятора входит специальная пластиковая отвертка для переключения DIP-переключателя.



**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МЕТАЛЛИЧЕСКУЮ ОТВЕРТКУ, НОЖ И ДРУГИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ
ПРЕДМЕТЫ ДЛЯ НАСТРОЙКИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ПЛАТЫ ЭЛЕКТРОНИКИ**

(S)T

Режим работы		Скорость	
Работа через внешний выключатель	Непрерывная работа вентилятора	Пониженная скорость вентилятора	Повышенная скорость вентилятора
Таймер задержки выключения			
Таймер выключен	Задержка 5 минут	Задержка 15 минут	Задержка 30 минут

(S)H, IR

Режим работы			
При срабатывании датчика или выключателя вентилятор работает на пониженной скорости.	При срабатывании датчика или выключателя вентилятор работает на повышенной скорости.	Вентилятор постоянно работает на пониженной скорости. При срабатывании датчика или выключателя вентилятор работает на повышенной скорости.	Вентилятор выключен. При срабатывании выключателя вентилятор работает на пониженной скорости. При срабатывании датчика включенный вентилятор работает на повышенной скорости.

Таймер задержки выключения

Таймер выключен Для Sileo DC 100 IR — задержка 30 секунд	Задержка 5 минут	Задержка 15 минут	Задержка 30 минут
Порог влажности			
60 %	70 %	80 %	90 %

ПРАВИЛА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Работы по техобслуживанию необходимо проводить не реже одного раза в полгода.

Последовательность техобслуживания:

- отключить электропитание вентилятора и убедиться, что оно отключено (рис. 23, 27)
- снять лицевую крышку и очистить вентилятор мягкой сухой тканью или кисточкой (рис. 24, 28)
- лицевую решетку промыть под проточной водой (рис. 25, 29)
- протереть поверхности вентилятора насухо
- установить лицевую крышку на вентилятор
- подключить электропитание (рис. 26, 30)

ВНИМАНИЕ! Не допускайте попадания жидкости на электрокомпоненты!

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
При подключении к сети вентилятор не вращается, не реагирует на органы управления.	Не подключена питающая сеть.	Убедитесь, что питающая сеть подключена правильно, в противном случае устраните ошибку подключения.
	Неисправность во внутреннем подключении.	Обратитесь в сервисный центр.
Низкий расход воздуха.	Засорена система вентиляции.	Очистите систему вентиляции.
Повышенный шум или вибрация.	Засорена крыльчатка.	Очистите крыльчатку.
	Вентилятор не закреплен или неверно смонтирован.	Устраните ошибку монтажа.
	Засорена система вентиляции.	Очистите систему вентиляции.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Хранить изделие необходимо в заводской упаковке в сухом вентилируемом помещении при температуре от +5 °С до +40 °С и относительной влажности не выше 70 %.
- Наличие в воздухе паров и примесей, вызывающих коррозию и нарушающих изоляцию и герметичность соединений, не допускается.
- Для погрузочно-разгрузочных работ используйте соответствующую подъемную технику для предотвращения возможных повреждений изделия.
- Во время погрузочно-разгрузочных работ выполняйте требования перемещений для данного типа грузов.
- Транспортировать разрешается любым видом транспорта при условии защиты изделия от атмосферных осадков и механических повреждений. Транспортировка изделия разрешена только в рабочем положении.
- Погрузка и разгрузка должны производиться без резких толчков и ударов.
- Перед первым включением после транспортировки при низких температурах изделие необходимо выдержать при температуре эксплуатации не менее 3-4 часов.

ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель устанавливает гарантийный срок изделия длительностью 60 месяцев с даты продажи изделия через розничную торговую сеть при условии выполнения пользователем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации изделия.

В случае появления нарушений в работе изделия по вине изготовителя в течение гарантийного срока пользователь имеет право на бесплатное устранение недостатков изделия посредством осуществления изготовителем гарантийного ремонта.

Гарантийный ремонт состоит в выполнении работ, связанных с устранением недостатков изделия, для обеспечения возможности использования такого изделия по назначению в течение гарантийного срока. Устранение недостатков осуществляется посредством замены или ремонта комплектующих или отдельной комплектующей изделия.

Гарантийный ремонт не включает в себя:

- периодическое техническое обслуживание;
- монтаж/демонтаж изделия;
- настройку изделия.

Для проведения гарантийного ремонта пользователь должен предоставить изделие, руководство пользователя с отметкой о дате продажи и расчетный документ, подтверждающий факт покупки.

Модель изделия должна соответствовать модели, указанной в руководстве пользователя.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь к продавцу.

Гарантия изготовителя не распространяется на нижеприведенные случаи:

- непредоставление пользователем изделия в комплектности, указанной в руководстве пользователя, в том числе демонтаж пользователем комплектующих изделия;
- несоответствие модели, марки изделия данным, указанным на упаковке изделия и в руководстве пользователя;
- несвоевременное техническое обслуживание изделия;
- наличие внешних повреждений корпуса (повреждениями не являются внешние изменения изделия, необходимые для его монтажа) и внутренних узлов изделия;
- внесение в конструкцию изделия изменений или осуществление доработок изделия;
- замена и использование узлов, деталей и комплектующих изделия, не предусмотренных изготовителем;
- использование изделия не по назначению;

- нарушение пользователем правил монтажа изделия;
- нарушение пользователем правил управления изделием;
- подключение изделия к электрической сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя;
- выход изделия из строя вследствие скачков напряжения в электрической сети;
- осуществление пользователем самостоятельного ремонта изделия;
- осуществление ремонта изделия лицами, не уполномоченными на то изготовителем;
- истечение гарантийного срока изделия;
- нарушение пользователем установленных правил перевозки изделия;
- нарушение пользователем правил хранения изделия;
- совершение третьими лицами противоправных действий по отношению к изделию;
- выход изделия из строя вследствие возникновения обстоятельств непреодолимой силы (пожара, наводнения, землетрясения, войны, военных действий любого характера, блокады);
- отсутствие пломб, если наличие таковых предусмотрено руководством пользователя;
- непредоставление руководства пользователя с отметкой о дате продажи изделия;
- отсутствие расчетного документа, подтверждающего факт покупки изделия.

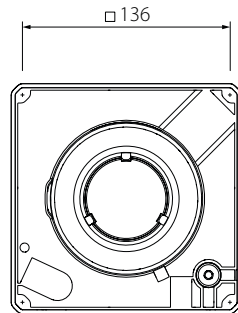
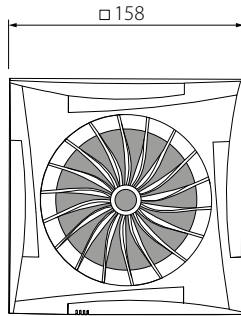
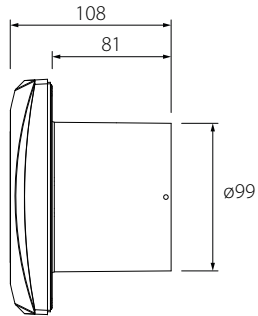


ВЫПОЛНЯЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛИТЕЛЬНОЙ БЕСПЕРЕБОЙНОЙ РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ

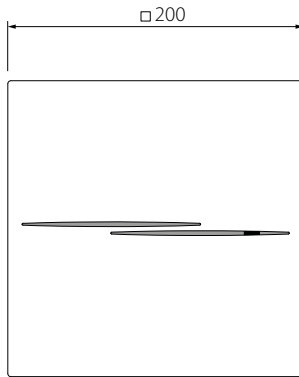
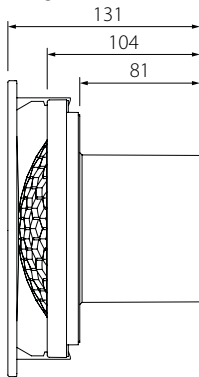


ГАРАНТИЙНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ РАССМАТРИВАЮТСЯ ПОСЛЕ ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ИМ ИЗДЕЛИЯ, ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА, РАСЧЕТНОГО ДОКУМЕНТА И РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ С ОТМЕТКОЙ О ДАТЕ ПРОДАЖИ

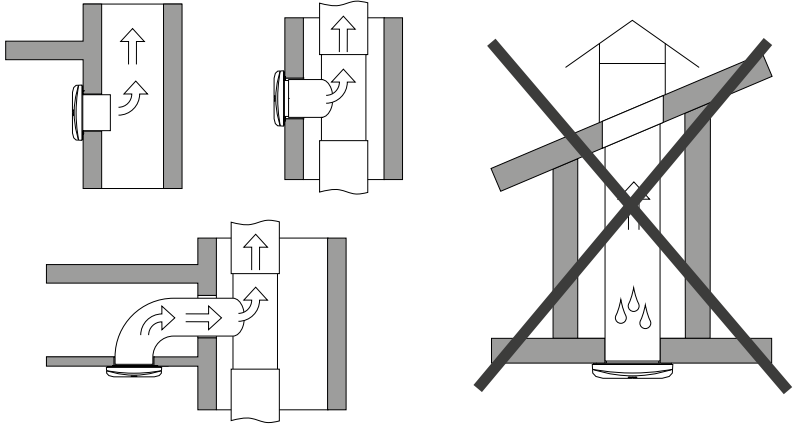
Sileo DC 100

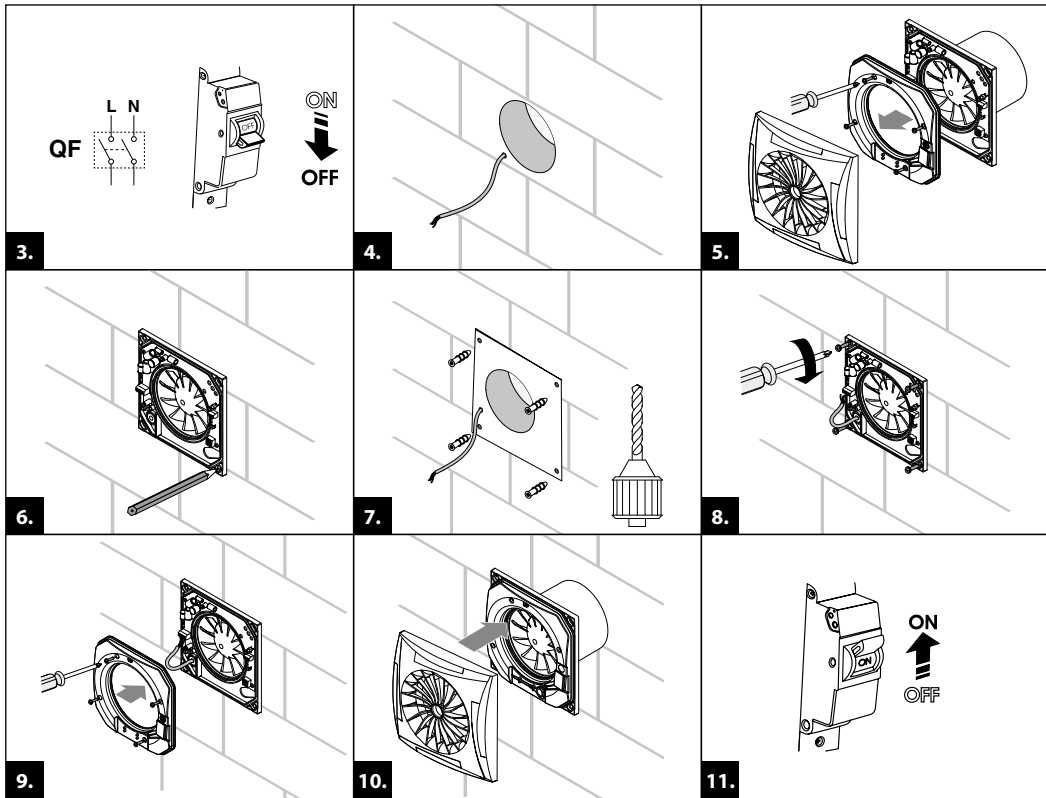


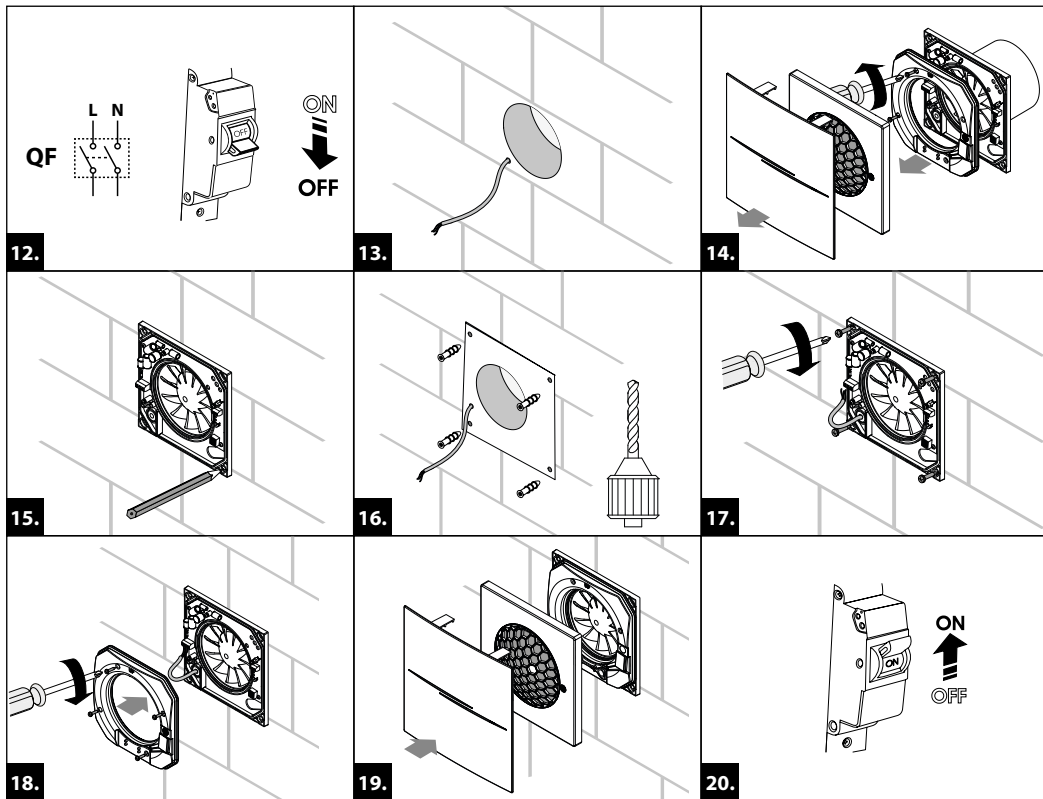
Sileo Design DC 100

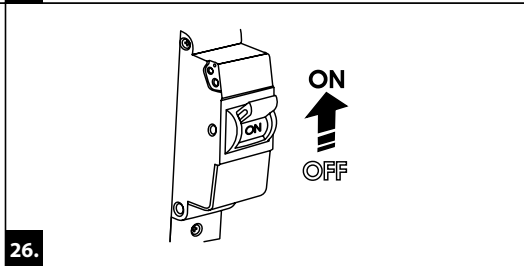
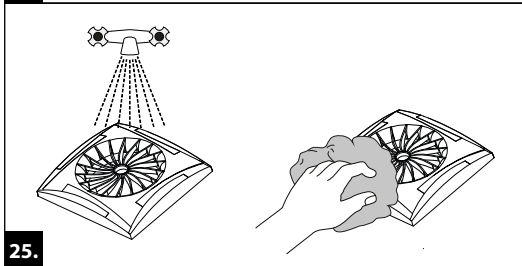
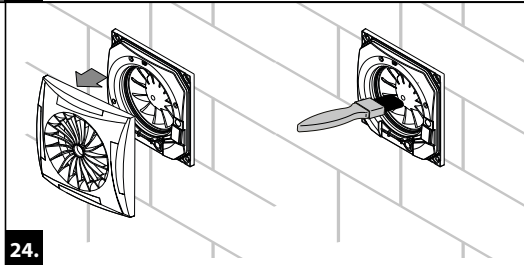
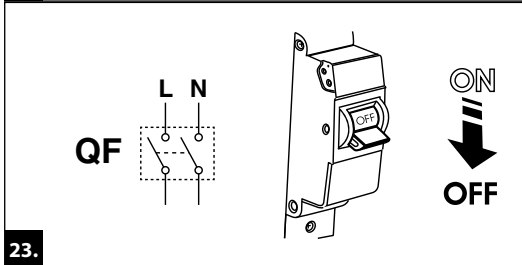
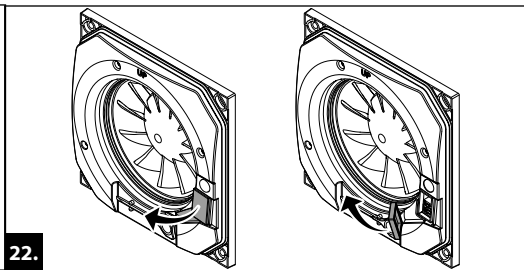
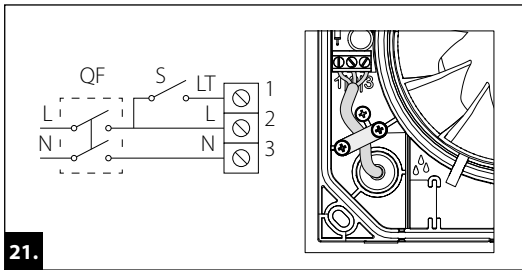


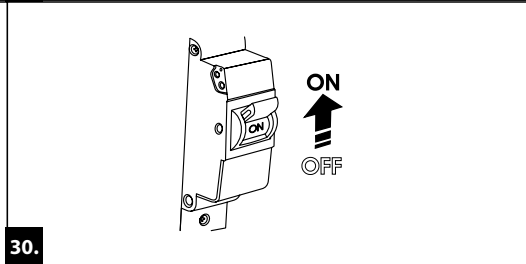
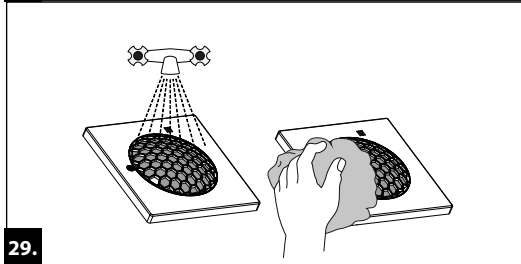
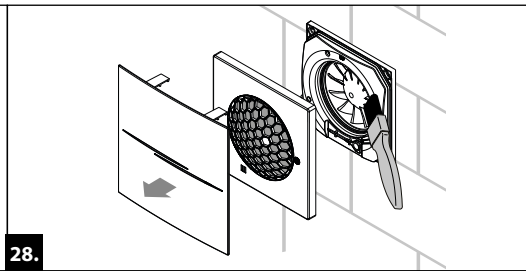
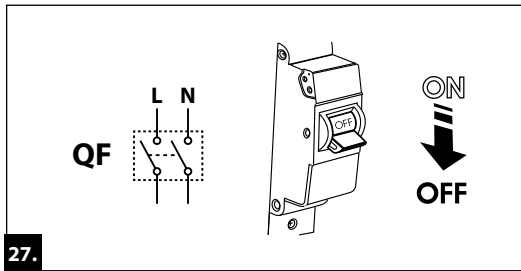
2.



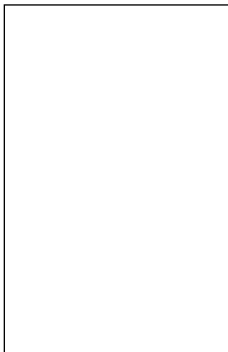








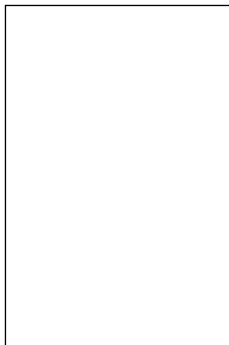
Клеймо приемщика



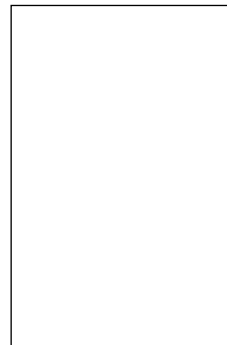
Продан
(наименование и штамп продавца)



Дата выпуска



Дата продажи



Sileo _____



www.blaubeergventilatoren.de
Sileo DC 100



B162-0-1RU-04